



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 21. decembra 2011 (16.01)
(OR. en)**

18938/11

**Medziinštitucionálny spis:
2011/0449 (COD)**

**GAF 27
FIN 1098
CADREFIN 223
CODEC 2514**

NÁVRH

Od:	Komisia
Dátum:	19. decembra 2011
Č. dok. Kom.:	KOM(2011) 913 v konečnom znení
Predmet:	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o vytvorení výmenného, pomocného a školiaceho programu na ochranu eura proti falšovaniu (program „Pericles 2020“)

Delegáciám v prílohe zasielame návrh Komisie, ktorý sa predložil so sprievodným listom Jordiho AYETA PUIGARNAUA, riaditeľa, adresovaným Uwemu CORSEPIUSOVI, generálnemu tajomníkovi Rady Európskej únie.

Príloha: KOM(2011) 913 v konečnom znení



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 19.12.2011
KOM(2011) 913 v konečnom znení
2011/0449 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

**o vytvorení výmenného, pomocného a školiaceho programu na ochranu eura proti
falšovaniu (program „Pericles 2020“)**

{SEK(2011) 1614 v konečnom znení}
{SEK(2011) 1615 v konečnom znení}

DÔVODOVÁ SRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Program Pericles je výmenný, pomocný a školiaci program na ochranu eura proti falšovaniu. Program bol zriadený na základe rozhodnutia Rady 2001/923/ES zo 17. decembra 2001 a jeho účinky sa rozšírili na členské štáty EÚ, ktoré neprijali euro ako svoju menu, na základe rozhodnutia Rady 2001/924/ES zo 17. decembra 2001. Následnými zmenami a doplneniami týchto základných aktov na základe rozhodnutí Rady 2006/75/ES, 2006/76/ES, 2006/849/ES a 2006/850/ES sa trvanie programu predĺžilo do 31. decembra 2013.

Zmluva odzrkadľuje obavy týkajúce sa ochrany eura tým, že ustanovuje opatrenia potrebné na jeho použitie ako jednotnej meny (článok 133 ZFEÚ).

Keďže platnosť právneho základu pre program Pericles uplynie na konci roka 2013, jeho nahradenie by malo zabezpečiť kontinuitu podpory Únie pre činnosti, ktoré Komisia a členské štáty vykonávajú s cieľom zlepšiť výmenu pracovníkov a informácií, vykonať štúdie a poskytovať odbornú prípravu alebo technickú a vedeckú pomoc v oblasti ochrany eura proti falšovaniu a súvisiacim podvodom.

Euro je aj naďalej atraktívnym cieľom pre skupiny organizovaného zločinu pôsobiace v oblasti falšovania peňazí, a to nielen v Európe, ale aj v ďalších častiach sveta. Medzinárodný rozmer ohrozenia súvisiaceho s falšovaním eura si vyžaduje nadnárodnú koordináciu pri vyrovnávaní sa s touto hrozbou; v rámci programu Pericles Komisia vykonáva takúto koordináciu prostredníctvom výmeny, vzdelávacích činností a technickej pomoci. Program dopĺňa vnútroštátnu odbornú prípravu pridaním multidisciplinárneho a nadnárodného rozmeru, najmä prostredníctvom zavedenia osobitnej stratégie odbornej prípravy a pomoci¹ odsúhlasenej s členskými štátmi. Ponúka príjemcom možnosť zúčastniť sa na medzinárodnej odbornej príprave a zvyšuje úroveň spolupráce mimo Európskej únie priamym zapojením najcitlivejších tretích krajín do konkrétnych vzdelávacích činností.

Program uspokojuje potrebu stálej bdelosti, odborného vzdelávania a technickej pomoci potrebnej na zachovanie ochrany eura proti falšovaniu prostredníctvom zabezpečenia stabilného rámca na plánovanie programov členských štátov. Tento prístup priniesol významné výsledky, pokiaľ ide o počet vyškolených pracovníkov, úroveň vzdelávania, synergiu a prevádzkové výsledky s cieľom ochrany eura.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENIA VPLYVU

2.1. Program Pericles obsahuje multidisciplinárny súbor činností, do ktorých sa zapájajú zainteresované strany a ktoré sú všetky dôležité v boji proti falšovaniu eura, ale ich prínos nadobúda rôzne formy technických, právnych, finančných subjektov a subjektov presadzovania práva.

Komisia zhromaždila názory zainteresovaných strán programu Pericles prostredníctvom i) priebežného hodnotenia vykonaného medzi príjemcami programu na začiatku roka 2011, ii)

¹ Pozri prílohu.

hodnotiacich formulárov, ktoré účastníci aktivít Pericles vyplnili po každej z akcií, a iii) stanovisk, ktoré vyjadrili experti v skupine odborníkov na boj proti falšovaniu eura (Euro Counterfeiting Experts Group, ECEG)², v ktorej je realizácia programu Pericles jednou z bežných diskusných tém. Priebežné hodnotenie ukazuje vysokú mieru spokojnosti s programom; všetci príjemcovia (100 %) boli spokojní a odporučili, aby sa program predĺžil na obdobie po roku 2013. Ocenili aj riadenie programu Komisiou: 98 % účastníkov aktivít v rámci programu Pericles bolo spokojných s touto situáciou. Okrem toho, odborníci ECEG sa domnievajú, že úroveň ich zapojenia do riadenia programu bola značná alebo veľmi významná na mnohostrannej aj dvojstrannej úrovni.

Názory príjemcov a stanoviská expertov ukazujú, že vzdelávacie činnosti v rámci programu Pericles i) zvyšujú počet vyškolených osôb na vnútroštátnej úrovni a zvyšujú úroveň odbornej prípravy pridaním medzinárodného a multidisciplinárneho rozmeru, ii) dopĺňajú vnútroštátnu odbornú prípravu a sú prídavkom k nej, iii) majú priamu väzbu na prevádzkové výsledky (vzdelávanie zamestnancov priamo zapojených do ochrany eura, ako sú napríklad zamestnanci policajných, súdnych a finančných orgánov), a iv) sú nástrojom na to, aby príjemcovia mohli vykonávať vlastnú odbornú prípravu.

Na základe hodnotenia sa určili mnohé oblasti, v ktorých je priestor na zlepšenie. Patrí medzi ne, okrem iného, zjednodušenie určenia výšky grantu a objasnenie postupov. V návrhu Komisie sa tieto návrhy zohľadňujú.

2.2. Posúdenie vplyvu vykonala Komisia. Posudzovali sa štyri možnosti:

Možnosť 1: Pokračovať v programe na rovnakej úrovni financovania (základný scenár).

Možnosť 2: Doplniť program Pericles o zlepšené ciele a metodiku, najmä vrátane vyššej maximálnej miery spolufinancovania.

Možnosť 3: Zlúčenie programu Pericles s inými programami Komisie.

Možnosť 4: Ukončenie programu Pericles a ponechanie organizácie činností na ochranu eura na vnútroštátnej úrovni členským štátom.

Vzhľadom na predchádzajúce skúsenosti, ktoré úzko súvisia s činnosťou členských štátov aj Komisie pri ochrane euromeny, ako aj vzhľadom na očakávaný vplyv, aj prostredníctvom rozvojových činností, sa uprednostňuje možnosť doplnenia programu o zlepšené ciele a metodiku. Pri tejto možnosti sú pridelené rozpočtové prostriedky v reálnych cenách, ktoré zostávajú na podobnej úrovni ako súčasné pridelené rozpočtové prostriedky (približne jeden milión EUR ročne). Táto možnosť pridáva flexibilitu pri určovaní výšky grantu zjednodušením určenia nákladov, ktoré majú znášať členské štáty³; rozširuje rozsah oprávnených činností tým, že umožňuje financovať nákup zariadení, ktoré majú špecializované agentúry na boj proti falšovaniu používať na ochranu eura proti falšovaniu, a zvyšuje mieru spolufinancovania až do maximálnej výšky 90 % oprávnených nákladov v riadne odôvodnených prípadoch. To by malo poskytnúť reakciu na tendenciu, ktorá sa

² Skupina odborníkov na boj proti falšovaniu eura ustanovená z iniciatívy Komisie/OLAF-u zasadá trikrát ročne a združuje expertov zo všetkých členských štátov a príslušných odborov, ako aj z Europolu, Interpolu a Európskej centrálnej banky.

³ Pozri články 8 – 11 rozhodnutia Rady [2001/923/ES](#) zo 17. decembra 2001.

objavila v posledných rokoch, že členské štáty sú menej schopné spolufinancovať projekty vzhľadom na všeobecný nedostatok finančných prostriedkov, ktoré majú k dispozícii orgány verejnej správy. Vyššia miera spolufinancovania predovšetkým uľahčí vyrovnanjšie zemepisné rozdelenie činností tým, že ponúka členským štátom uplatnenie širšieho rozsahu pôsobnosti.

Naopak, ukončenie programu by znížilo výdavky na úrovni EÚ, avšak bez vytvorenia reálnych úspor a kompenzačných zdrojov na vnútroštátnej úrovni alebo v rámci iného programu EÚ, a preto by ohrozilo účinnú a jednotnú ochranu eura vo všetkých členských štátoch a v tretích krajinách.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

3.1 Ochrana eura proti falšovaniu

Európska únia má výlučnú právomoc v oblasti menovej politiky pre členské štáty, ktorých menou je euro (článok 3 ods. 1 písm. c) ZFEÚ).

V zmluve sa ustanovuje, že Európsky parlament a Rada stanovujú opatrenia potrebné na používanie eura ako jednotnej meny (článok 133 ZFEÚ). Tieto opatrenia zahŕňajú aj ochranu eura proti falšovaniu. Na základe tohto článku spadá ochrana eura ako jednotnej meny do výlučnej právomoci EÚ (článok 3 ods. 1 písm. c) ZFEÚ). Zároveň, vnútroštátne orgány vydávajú eurobankovky a euromince v súlade s článkom 128 ZFEÚ. Členské štáty prijali vnútroštátne právne predpisy a zaviedli vnútorné pravidlá na ochranu eura.

Program Pericles sa týka tejto špecifickej oblasti činnosti Európskej komisie a jej spolupráce s príslušnými orgánmi členských štátov, ako aj s ostatnými európskymi inštitúciami a orgánmi, predovšetkým prostredníctvom OLAF-u.

Je dôležité, aby naďalej existoval nástroj osobitne určený na ochranu eura proti podvodom a falšovaniu. Podpora z programov navrhnutých na to, aby sa dosiahol väčší vplyv, by bola menej účinná pri riešení takéhoto špecifického problému a z politického hľadiska by inštitúcie EÚ mali preukázať, že majú skutočné odhodlanie zaoberať sa týmto dôležitým aspektom politiky EÚ a európskej identity. Program Pericles preto:

- sa zameria výlučne na ochranu eura v kontexte dlhodobej vízie, ktorá je v súlade s ostatnými cieľmi EÚ, na základe priorít stanovených každý rok pre túto špecifickú oblasť expertízy,
- umožní vykonávanie ďalších programov EÚ s cieľom zamerať sa na iné priority ako ochrana eura,
- v plnej miere zohľadní výsledky činností už spolufinancovaných v minulosti v tejto oblasti, aj pokiaľ ide o ciele pravidlá pre príjemcov a zemepisnú rovnováhu;
- sa zameriava nielen na získanie priameho vplyvu na situáciu v niektorých členských štátoch, ale kladie veľký dôraz na rozmer EÚ ochrany jednotnej meny Európy.

3.2 Zjednodušenie

Prioritou Komisie v rámci tohto programu, ako aj v iných programoch v rámci viacročného finančného rámca (VFR) je zjednodušiť regulačné prostredie a uľahčiť v čo najväčšej miere prístup k tomuto programu príslušným vnútroštátnym orgánom v členských štátoch a jeho využitie v príslušných tretích krajinách. Tento prístup sa uplatňuje v programe Pericles 2020, pričom sa poskytuje jednoduchší, ucelenejší a štandardizovaný administratívny postup pre príjemcov s cieľom získať prístup k financovaniu.

Návrh programu je plne v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách a jeho vykonávacími ustanoveniami. Granty a verejné obstarávanie sú hlavnými finančnými nástrojmi pre realizáciu programu. Na základe výsledkov priebežného hodnotenia sa program zjednoduší, pokiaľ ide o prípravu žiadostí príslušnými vnútroštátnymi orgánmi. S cieľom zjednodušiť postupy a znížiť administratívne zaťaženie sa viac objasní výpočet súm, ktoré sa majú poskytnúť, program bude priaznivejší pre užívateľov. Právne predpisy sa zmenia a doplnia s cieľom umožniť väčšiu flexibilitu pri využívaní poskytnutej sumy; tento cieľ sa dosiahne zjednotením tých finančných pravidiel v programe, ktorými sa presne vymedzujú konkrétne náklady, ktoré majú znášať členské štáty a Komisia.

Ďalšie plánované zjednodušujúce opatrenie zahŕňa priame informovanie a konzultáciu zástupcov členských štátov v skupine odborníkov na boj proti falšovaniu eura (ECEG) v rôznych fázach realizácie programu. Zlepšenia vykonávania a postupov sa tak môžu priamejšie zahrnúť do ročného pracovného programu na základe spätnej väzby od expertov, ktorí sú súčasťou tejto skupiny.

3.3 Súlad so zásadou proporcionality a pridanej hodnoty programu

Program Pericles sa čiastočne týka činností Európskej komisie, a konkrétne OLAF-u, a spolupráce s európskymi inštitúciami a orgánmi a členskými štátmi. Hlavné ciele návrhu preto samozrejme nemožno dosiahnuť len prostredníctvom opatrení na vnútroštátnej úrovni.

Konzultácia v roku 2011 s hlavnými zainteresovanými stranami o implementácii programu Pericles takisto ukázala, že zásada proporcionality je úplne dodržaná.

Komisia začne ročné a viacročné programovanie Únie (článok 17 ZEÚ). Únia môže podporovať úsilie členských štátov o zlepšenie ich administratívnej kapacity s cieľom vykonávať právo Únie. Takáto činnosť môže zahŕňať uľahčovanie výmeny informácií a štátnych zamestnancov, ako aj podporu vzdelávacích programov. Výdavky na úrovni EÚ na ochranu eura sú teda oprávnené vzhľadom na výlučnú právomoc EÚ. Pridanú hodnotu programu Pericles preukazujú predovšetkým výsledky vyplývajúce zo spoločnej špecializovanej odbornej prípravy a pomoci; takáto odborná príprava, multidisciplinárne a medzinárodné osvetové podujatia a ďalšia špecializovaná pomoc sa vykonávajú len v rámci programu Pericles. Okrem toho, výmeny pracovníkov, jeden z najúspešnejších prvkov programu Pericles, ktoré prispievajú k užšej spolupráci a vytváraniu sietí, by sa sotva konali bez existencie programu Pericles.

Pericles prispieval k vysokej úrovni spolupráce medzi členskými štátmi a tretími krajinami, čo viedlo k nízkej úrovni falšovania eura a pravidelným odhaleniam nelegálnych tlačiarň a mincovní s následným zatknutím falšovateľov. Program Pericles 2020 významne prispeje k udržaniu a ďalšiemu zvýšeniu vysokej úrovne ochrany eura spojenej so zintenzívnením cezhraničnej spolupráce, výmen a pomoci. Zároveň sa dosiahnu celkové úspory zo spoločne organizovaných aktivít a verejného obstarávania v porovnaní s možnými jednotlivými národnými iniciatívami. Priority a vykonávacie stratégie sa pravidelne prerokúvajú na

zasadnutiach skupiny odborníkov na boj proti falšovaniu eura (ECEG). ECEG koordinuje činnosti v rámci programu Pericles a zapája sa do ich vykonávania.

Okrem toho, ciele sa doplnili s osobitným zreteľom na stanovenie konkrétnych, merateľných, dosiahnuteľných, realistických a časovo viazaných (SMART) kritérií. To prispeje tiež k zabezpečeniu riadneho vykonávania a monitorovania.

3.4 Právny základ

Právnym základom návrhu je článok 133 ZFEÚ. Vykonávanie programu Pericles sa rozšíri na členské štáty, ktoré neprijali euro ako jednotnú menu, prostredníctvom návrhu súbežného nariadenia na základe článku 352 ZFEÚ.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Program sa bude vzťahovať na obdobie rokov 2014 – 2020.

Celkový rozpočet je 7 700 000 EUR v bežných cenách. Táto suma je v súlade s návrhom Komisie budúceho viacročného finančného rámca na roky 2014 – 2020: „Rozpočet stratégie Európa 2020“⁴.

V legislatívnom finančnom výkaze priloženom k tomuto návrhu nariadenia sa uvádza vplyv na rozpočet a potrebné ľudské a administratívne zdroje.

⁴

KOM(2011) 500.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o vytvorení výmenného, pomocného a školiaceho programu na ochranu eura proti falšovaniu (program „Pericles 2020“)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 133,

so zreteľom na návrh Európskej komisie⁵,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Únia a členské štáty si stanovili cieľ ustanoviť opatrenia potrebné pre používanie eura ako jednotnej meny. Tieto opatrenia zahŕňajú ochranu eura proti falšovaniu.
- (2) V nariadení Rady (ES) č. 1338/2001⁶ z 28. júna 2001 stanovujúcom opatrenia nevyhnutné na ochranu eura proti falšovaniu sa ustanovuje výmena informácií, spolupráca a vzájomná pomoc, čím sa vytvorí harmonizovaný rámec pre ochranu eura. Uplatňovanie tohto nariadenia sa rozšírilo na tie členské štáty, ktoré neprijali euro ako jednotnú menu, aby sa zabezpečila rovnaká úroveň ochrany eura v celej Únii.
- (3) Činnosti s cieľom podporiť výmenu informácií a pracovníkov, technickú a vedeckú pomoc a špecializovaná odborná príprava významne pomáhajú chrániť jednotnú európsku menu proti falšovaniu a súvisiacim podvodom, a tým dosiahnuť vysokú a rovnakú úroveň ochrany v celej Únii.
- (4) Podpora týchto iniciatív v minulosti prostredníctvom rozhodnutia Rady 2001/923/ES zo 17. decembra 2001 o vytvorení výmenného, pomocného a školiaceho programu na ochranu eura proti falšovaniu (program „Pericles“) ⁷ umožnila zvýšiť činnosti Únie a členských štátov v oblasti ochrany eura proti falšovaniu. Ciele programu Pericles na obdobie rokov 2002 – 2006 aj na obdobie rokov 2007 – 2013 sa úspešne dosiahli.

⁵ Ú. v. EÚ L xxx xxx, s. x.

⁶ Ú. v. ES L 181, 4.7.2001, s. 6.

⁷ Rozhodnutie Rady 2001/923/ES zo 17. decembra 2001, Ú. v. ES L 339, 21.12.2001, s. 50.

- (5) Komisia vykonala posúdenie vplyvu v roku 2011 s cieľom posúdiť, či by mal program pokračovať, alebo nie.
- (6) S cieľom pokračovať a ďalej rozvíjať činnosti na úrovni Únie a členských štátov v oblasti ochrany eura proti falšovaniu sa zohľadňujú aj nové výzvy v súvislosti s rozpočtovou zdržanlivosťou. V rámci nového programu môžu návrhy predložené zúčastnenými členskými štátmi zahŕňať účastníkov z tretích krajín, ak ich prítomnosť je dôležitá pre ochranu eura.
- (7) Malo by sa zabezpečiť, aby tento akčný program Únie bol v súlade s inými programami a činnosťami a dopĺňal ich. Komisia by mala vykonať všetky potrebné konzultácie vzhľadom na hodnotiace potreby v oblasti ochrany eura sa hlavnými zainteresovanými stranami (najmä s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi určenými členskými štátmi, ECB a Europolom) v príslušnom poradnom výbore zriadenom na základe nariadenia (ES) č. 1338/2001, najmä pokiaľ ide o výmeny, pomoc a odbornú prípravu na účely realizácie tohto programu.
- (8) Toto nariadenie sa vykonáva v plnom súlade s ustanoveniami nariadenia (ES, Euratom) č. XX/XX z XX 2012 o rozpočtových pravidlách uplatniteľných na ročný rozpočet Európskej únie. Finančné záujmy Európskej únie by sa mali chrániť prostredníctvom primeraných opatrení v celom výdavkovom cykle, vrátane predchádzania, odhaľovania a vyšetrovania nezrovnalostí, vymáhania stratených, neoprávnene vyplatených alebo nesprávne použitých finančných prostriedkov a v prípade vhodnosti pokút.
- (9) Hodnotenie programu vykonané so zainteresovanými stranami ukazuje pridanú hodnotu programu Pericles z hľadiska vysokej úrovne spolupráce medzi členskými štátmi a s tretími krajinami, rovnako ako doplnkovosť s činnosťami vykonanými na vnútroštátnej úrovni, čo viedlo k vyššej účinnosti. Očakáva sa, že pokračovanie programu Pericles na úrovni Únie významne prispieje k udržaniu a ďalšiemu zlepšeniu vysokej úrovne ochrany eura spojeného so zintenzívnením cezhraničnej spolupráce, výmeny a pomoci. Zároveň sa dosiahnu celkové úspory zo spoločne organizovaných aktivít a verejného obstarávania v porovnaní s možnými jednotlivými vnútroštátnymi iniciatívami.
- (10) Komisia by mala predložiť Európskemu parlamentu a Rade nezávislú priebežnú správu o realizácii programu a záverečnú správu o dosiahnutí jeho cieľov.
- (11) Toto nariadenie je v súlade so zásadami pridanej hodnoty a proporcionality. Program Pericles uľahčuje spoluprácu medzi členskými štátmi a medzi Komisiou a členskými štátmi s cieľom ochrany eura proti falšovaniu bez toho, aby bola dotknutá zodpovednosť členských štátov a pri efektívnejšom využití zdrojov, ako by sa mohlo dosiahnuť na úrovni členských štátov. Opatrenia na úrovni EÚ sú nevyhnutné a opodstatnené, pretože jednoznačne pomáhajú členským štátom pri spoločnej ochrane eura a podporujú využívanie spoločných štruktúr Únie s cieľom zvýšiť spoluprácu a výmenu informácií medzi príslušnými orgánmi.
- (12) Program bude trvať sedem rokov s cieľom zosúladiť jeho dĺžku trvania s dĺžkou trvania viacročného finančného rámca stanoveného v [článku 1] nariadenia Rady, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na obdobie rokov 2014 – 2020.

- (13) Komisia by mala prijať ročné pracovné programy, v ktorých sa stanovujú priority, rozdelenie rozpočtu a hodnotiace kritériá pre granty na činnosti. S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky na vykonávanie tohto nariadenia by sa mali vykonávacie právomoci zveriť Komisii.
- (14) V tomto nariadení sa na celé obdobie trvania programu stanovujú pridelené finančné prostriedky, ktoré predstavujú základnú referenčnú sumu v zmysle bodu [17] Medziinštitucionálnej dohody z XX. YY. 201Z medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o spolupráci v rozpočtových záležitostiach a riadnom finančnom hospodárení pre rozpočtový orgán počas ročného rozpočtového postupu.
- (15) Finančné záujmy Únie by sa mali chrániť prostredníctvom primeraných opatrení v celom výdavkovom cykle vrátane predchádzania, odhaľovania a vyšetrovania nezrovnalostí, vymáhania stratených, neoprávnene vyplatených alebo nesprávne použitých finančných prostriedkov a v prípade vhodnosti pokút,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Kapitola I

Všeobecné ustanovenia

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto sa vytvára viacročný akčný program „Pericles 2020“ (ďalej len „program“) na podporu činností v oblasti ochrany eura proti falšovaniu a súvisiacim podvodom. Program bude prebiehať od 1. januára 2014 do 31. decembra 2020.

Článok 2

Pridaná hodnota

Program prispeje k vyššej medzinárodnej spolupráci v oblasti ochrany eura na úrovni Únie aj v medzinárodnom meradle a k vyššej účinnosti týchto operácií na základe osvedčených postupov, spoločných noriem a spoločnej špecializovanej odbornej prípravy.

Článok 3

Všeobecný cieľ programu

Všeobecným cieľom programu je predchádzanie a boj proti falšovaniu a podvodom, a tým zvýšenie konkurencieschopnosti európskeho hospodárstva a zabezpečenie udržateľnosti verejných financií.

Článok 4

Konkrétny cieľ programu

Konkrétnym cieľom programu je ochrana eurobankoviek a euromincí proti falšovaniu a súvisiacim podvodom prostredníctvom podpory a doplnenia opatrení, ktoré prijali členské štáty, a pomoci príslušným vnútroštátnym a európskym orgánom v ich úsilí o vytvorenie úzkej a pravidelnej spolupráce navzájom medzi sebou a s Európskou komisiou, aj vrátane tretích krajín a medzinárodných organizácií.

Tento cieľ sa meria, okrem iného, prostredníctvom účinnosti postupu finančných, technických orgánov, orgánov presadzovania práva a súdnych orgánov, meranej na základe počtu zistených prípadov falšovania, zlikvidovaných falšovateľských dielní, zatknutých falšovateľov a uložených sankcií.

Článok 5

Subjekty oprávnené na financovanie

Subjekty oprávnené na financovanie Únie v rámci programu sú príslušné vnútroštátne orgány členských štátov, ako sa vymedzujú v článku 2 písm. b) nariadenia (ES) č. 1338/2001.

Článok 6

Účasť na programe

Zúčastnené krajiny sú členské štáty, ktoré prijali euro ako jednotnú menu. Návrhy predložené týmito členskými štátmi môžu zahŕňať účastníkov z iných krajín, ak ich prítomnosť je dôležitá pre ochranu eura.

Článok 7

Cieľové skupiny a spoločné aktivity

1. Program sa zameriava na zapojenie týchto skupín:

- (a) pracovníci agentúr zaoberajúcich sa odhaľovaním falšovania a bojom proti nemu (najmä policajné zbory a finančné správy v závislosti od ich osobitných funkcií na národnej úrovni);
 - (b) zamestnanci spravodajských služieb;
 - (c) zástupcovia národných centrálnych bánk, mincovní, komerčných bánk a iní finanční sprostredkovatelia (najmä v súvislosti s povinnosťami finančných inštitúcií);
 - (d) súdni úradníci a právnici špecializovaní v tejto oblasti;
 - (e) iné skupiny zainteresovaných špecialistov (ako sú obchodné a priemyselné komory alebo porovnateľné štruktúry schopné poskytovať prístup k malým a stredným podnikateľom, obchodníkom a prepravcom peňažnej hotovosti).
2. Činnosti v rámci tohto programu sa môžu organizovať spoločne s Komisiou a ďalšími partnermi, ktorí majú príslušnú odbornosť, ako sú:
- (a) národné centrálné banky a ECB;
 - (b) Národné centrá pre analýzy (NAC) a Národné centrá pre analýzy mincí (CNAC);
 - (c) Európske technické a vedecké centrum (ETSC) a národné mincovne;
 - (d) Europol a Interpol a Eurojust;
 - (e) národné centrálné úrady proti falšovaniu ustanovené v článku 12 Medzinárodného dohovoru na potlačanie falšovania meny podpísaného v Ženeve 20. apríla 1929⁸ a iné agentúry špecializujúce sa na predchádzanie, odhaľovanie a presadzovanie práva v súvislosti s falšovaním;
 - (f) špecializované orgány zaoberajúce kopírovacím a certifikačnými technológiami, tlačiarne a rytci;
 - (g) akékoľvek iné subjekty ponúkajúce špecifickú expertízu, v prípade vhodnosti aj takéto subjekty z tretích krajín a najmä z prístupujúcich kandidátskych krajín.

Článok 8

Oprávnené činnosti

- 3. Program zohľadňuje nadnárodné a multidisciplinárne aspekty boja proti falšovaniu a presadzuje osvedčené postupy prispôsobené národným špecifikám jednotlivých členských štátov.
- 4. Program podporuje činnosti v súlade s cieľmi stanovenými v článkoch 3 a 4, predovšetkým:

⁸

Séria zmluvy Ligy národov č. 2623 (1931), s. 372.

- (a) Výmena informácií, najmä prostredníctvom workshopov, stretnutí a seminárov, cieľených stáží a výmeny pracovníkov príslušných vnútroštátnych orgánov a iné podobné činnosti. Výmena informácií sa zameria, okrem iného, na:
- metodiky na monitorovanie a analýzu ekonomického a finančného vplyvu falšovania,
 - prevádzkovanie databáz a systémov včasného varovania,
 - používanie detekčných nástrojov s počítačovou podporou,
 - metódy vypočúvania a vyšetrovania,
 - vedeckú pomoc (najmä vedecké databázy a technológie na sledovanie/monitorovanie nového vývoja),
 - ochranu eura mimo Európskej únie,
 - výskumné činnosti a
 - poskytovanie osobitných prevádzkových expertíz,
- (b) Technická, vedecká a prevádzková podpora, predovšetkým vrátane:
- všetkých opatrení, ktoré vytvoria zdroje vzdelávania na úrovni Európskej únie (príručka o právnych predpisoch EÚ, informačné bulletiny, praktické príručky, glosáre a lexikóny, databázy najmä v oblasti vedeckej pomoci alebo technologického dozoru), alebo počítačových podporných aplikácií (napr. softvér),
 - príslušných štúdií s multidisciplinárnym a nadnárodným rozmerom,
 - rozvoja technických podporných nástrojov a metód na uľahčenie aktivít odhaľovania na úrovni Európskej únie;
 - finančnej podpory na spoluprácu pri operáciách, do ktorých sú zapojené aspoň dva štáty, ak takáto podpora nie je k dispozícii z iných programov európskych inštitúcií a orgánov.
- (c) Granty na financovanie nákupu zariadení, ktoré majú používať orgány špecializované na boj proti falšovaniu na ochranu eura proti falšovaniu.

Kapitola II

Finančný rámec

Článok 9

Pridelené finančné prostriedky

Pridelené finančné prostriedky na realizáciu programu na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2020 predstavujú 7 700 000 EUR v bežných cenách.

Článok 10

Finančná pomoc a spolufinancovanie

1. Komisia vykonáva program v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.
2. Financovanie Únie na činnosti uvedené v článku 8 má formu:
 - (a) Grantov;
 - (b) Verejného obstarávania;
3. Nákup zariadení nebude jedinou zložkou dohody o poskytnutí grantu.
4. Miera spolufinancovania v prípade grantov udelených v rámci programu nesmie presiahnuť 80 % oprávnených nákladov. Vo výnimočných a riadne odôvodnených prípadoch, vymedzených v ročnom pracovnom programe uvedenom v článku 11, nesmie miera spolufinancovania presiahnuť 90 % oprávnených nákladov.
5. Ak sa činnosti uvedené v článku 8 organizujú spoločne s ďalšími partnermi, napríklad s ECB, Eurojustom, Europolom alebo Interpolom, vzniknuté náklady sa rozdelia medzi partnerov. V každom prípade každý partner znáša náklady na cestovné a ubytovanie vlastných hosťujúcich prednášajúcich.

Článok 11

Ročný pracovný program

Komisia prijme s cieľom vykonávania programu ročné pracovné programy. Uvedú sa v nich sledované ciele, očakávané výsledky, spôsob realizácie a ich celková výška. Obsahujú aj opis opatrení, ktoré sa majú financovať, informácie o sumách pridelených na každé opatrenie a orientačný harmonogram realizácie. V prípade grantov obsahujú priority, základné hodnotiace kritériá a maximálnu mieru spolufinancovania.

Rozpočet pridelený na opatrenia v oblasti komunikácie, ktoré má vykonať Komisia podľa tohto nariadenia, sa vzťahuje aj na firemnú komunikáciu politických priorít Európskej únie.

Tento článok sa vykonáva v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Kapitola III

Monitorovanie a hodnotenie

Článok 12

Monitorovanie, hodnotenie a riadenie

1. Program vykonáva Komisia v spolupráci s členskými štátmi prostredníctvom konzultácií v rôznych fázach realizácie programu vo vhodnom poradnom výbore zriadenom podľa nariadenia (ES) č. 1338/2001 so zreteľom na príslušné opatrenia, ktoré prijali iné príslušné orgány, najmä ECB a Europol. Komisia sa snaží zabezpečiť jednotnosť a doplnkovosť medzi týmto akčným programom Európskej únie a inými príslušnými programami a aktivitami.
2. Komisia každoročne poskytuje informácie o výsledkoch programu Európskemu parlamentu a Rade. Uvádzajú sa informácie o jednotnosti a doplnkovosti s inými programami a činnosťami na úrovni Európskej únie. Komisia priebežne informuje o výsledkoch činností podporovaných v rámci programu. Všetky zúčastnené krajiny poskytnú Komisii všetky údaje a informácie potrebné na umožnenie monitorovania a hodnotenia programu.
3. Hodnotenie programu vykonáva Komisia. Komisia vypracuje najneskôr do 31. decembra 2017 hodnotiacu správu o plnení cieľov všetkých opatrení (na úrovni výsledkov a vplyvov), účinnosti využívania zdrojov a jeho európskej pridanej hodnote s ohľadom na rozhodnutie o predĺžení, úprave alebo pozastavení opatrenia. Hodnotenie sa dodatočne zaoberá aj priestorom pre zjednodušenie, jeho vnútorným a vonkajším súladom, stálou opodstatnenosťou všetkých cieľov, ako aj príspevkom opatrení k prioritám Únie týkajúcim sa inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu. Zohľadňujú sa v ňom výsledky hodnotenia dlhodobých vplyvov predchádzajúcich opatrení. Dlhodobejšie dôsledky a udržateľnosť účinkov programu sa posúdia s ohľadom na prijatie rozhodnutia o prípadnom predĺžení, úprave alebo pozastavení následného programu.
4. Komisia okrem toho predloží do 31. decembra 2021 Európskemu parlamentu a Rade správu o dosiahnutých výsledkoch programu.

Článok 13

Ochrana finančných záujmov Európskej únie

1. Komisia prijme vhodné opatrenia, ktoré zabezpečia, aby sa pri vykonávaní činností financovaných podľa tohto nariadenia chránili finančné záujmy Únie pomocou uplatňovania preventívnych opatrení proti podvodom, korupcii a iným nezákonným činnostiam, prostredníctvom účinných kontrol a v prípade zistenia nezrovnalostí prostredníctvom vrátenia neoprávnene vyplatených súm a, ak je to vhodné, účinných, primeraných a odradzujúcich pokút.
2. Komisia alebo jej zástupcovia a Dvor audítorov majú právomoc vykonávať kontrolu na základe dokumentov a na mieste u všetkých príjemcov grantov, dodávateľov a subdodávateľov, ktorí dostali finančné prostriedky EÚ v rámci programu.

Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) môže vykonávať kontroly a inšpekcie na mieste u hospodárskych subjektov, na ktoré sa priamo alebo nepriamo vzťahuje takéto financovanie, v súlade s postupmi stanovenými v nariadení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 s cieľom zistiť, či prišlo k podvodu, korupcii, alebo k inej protiprávnej činnosti poškodzujúcej finančné záujmy Európskej únie v súvislosti s dohodou o grante alebo rozhodnutím o grante alebo zmluvou týkajúcou sa financovania Únie.

Bez toho, aby boli dotknuté prvý a druhý odseky, dohody o spolupráci s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami a dohody o grante a rozhodnutia o grante a zmluvy vyplývajúce z vykonávania tohto nariadenia výslovne splnomocňujú Komisiu, Dvor audítorov a OLAF na vykonávanie takýchto auditov, kontrol a inšpekcií na mieste.

Kapitola IV

Záverečné ustanovenia

Článok 14

Zrušenie

Rozhodnutia Rady 2001/923/ES⁹, 2001/924/ES¹⁰, 2006/75/ES¹¹, 2006/76/ES¹², 2006/849/ES¹³ a 2006/850/ES¹⁴ sa zrušujú s účinnosťou od 1. januára 2014.

Finančné záväzky súvisiace s činnosťami vykonávanými na základe týchto rozhodnutí sa však naďalej riadia týmito rozhodnutiami až do svojho ukončenia.

Článok 15

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2014.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

⁹ Ú. v. ES L 339, 21.12.2001, s. 50.

¹⁰ Ú. v. ES L 339, 21.12.2001, s. 55.

¹¹ Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2006, s. 40.

¹² Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2006, s. 42.

¹³ Ú. v. EÚ L 330, 28.11.2006, s. 28.

¹⁴ Ú. v. EÚ L 330, 28.11.2006, s. 30.

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

- 1.1. Názov návrhu/iniciatívy
- 1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB
- 1.3. Druh návrhu/iniciatívy
- 1.4. Ciele
- 1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy
- 1.6. Trvanie akcie a jej finančného vplyvu
- 1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

- 2.1. Pravidlá týkajúce sa kontroly a predkladania správ
- 2.2. Systémy riadenia a kontroly
- 2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

- 3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov
- 3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky
 - 3.2.1. *Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky*
 - 3.2.2. *Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky*
 - 3.2.3. *Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky*
 - 3.2.4. *Súlad s platným viacročným finančným rámcom*
 - 3.2.5. *Účasť tretích strán na financovaní*
- 3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

Nariadenie Rady z [...] o vytvorení výmenného, pomocného a školiaceho programu na ochranu eura proti falšovaniu (program „Pericles 2020“).

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o programe Pericles na podporu činností v oblasti ochrany eura proti falšovaniu

1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB ¹⁵

Oblasť politiky: 24 – Boj proti podvodom

1.3. Druh návrhu/iniciatívy

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie**.

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu**¹⁶.

☒ Návrh/iniciatíva sa týka **predĺženia trvania existujúcej akcie**.

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **akcie presmerovanej na novú akciu**.

1.4. Ciele

1.4.1. Viacročné strategické ciele Komisie, ktoré sú predmetom návrhu/iniciatívy [nečasované]

Tento návrh je súčasťou balíka opatrení Komisie spojeného s budúcim viacročným finančným rámcom (program spolufinancovania EÚ v rámci viacročného finančného rámca na roky 2014 – 2020).

Všeobecným cieľom programu je podporovať a dopĺňať opatrenia prijaté členskými štátmi s cieľom ochrany eurobankoviek a euromincí proti falšovaniu a súvisiacim podvodom, a tým pomôcť príslušným národným a európskym orgánom v ich úsilí o vytvorenie úzkej a pravidelnej vzájomnej spolupráce a spolupráce s Európskou komisiou, aj vrátane tretích krajín a medzinárodných organizácií.

1.4.2. Konkrétne ciele a príslušné činnosti v rámci ABM/ABB [činnosť ABM/ABB číslo 240202]

Krátkodobé ciele programu zahŕňajú:

¹⁵

ABM: riadenie podľa činností – ABB: zostavovanie rozpočtu podľa činností.

¹⁶

Podľa článku 49 ods. 6 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

- (1) zvyšovanie informovanosti o rozmere eura v rámci EÚ a jeho medzinárodnom rozmere; rozširovanie všeobecných vedomostí týkajúcich sa ochrany eura;
- (2) podpora prevencie a príspevok k potláčaniu falšovania eura a súvisiacich podvodov prostredníctvom špecializovanej odbornej prípravy a pomoci v týchto oblastiach;
- (3) podpora konvergenzie vzdelávacích aktivít na vysokej úrovni pre školiteľov so zreteľom na národné operatívne stratégie;
- (4) podnietenie užšej spolupráce medzi príslušnými štruktúrami a pracovníkmi, vytváranie vzájomnej dôvery a výmena informácií, okrem iného, o opatreniach, skúsenostiach a pracovných postupoch;
- (5) podpora rozvoja osobitnej právnej a súdnej ochrany eura;
- (6) zvýšenie úrovne ochrany eura v krajinách, ktoré boli vyhodnotené ako rizikové, podporou na nákup konkrétnych zariadení.

1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv

Uved'te, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na príjemcov/cieľové skupiny.

Príjemcovia, na ktorých sa návrh zameriava, sú výlučne príslušné orgány členských štátov v oblasti ochrany eura. Cieľovými skupinami pre akcie v rámci programu sú všetci zamestnanci vo verejnom a súkromnom sektore zapojení do ochrany eura.

Vplyv zahŕňa:

- (1) pozitívny vplyv na vnútroštátne a cezhraničné opatrenia na prevenciu a potláčanie falšovania a podvodov súvisiacich s eurom;
- (2) možnosť príslušných orgánov členských štátov získať podporu pre ich úsilie o dosiahnutie a udržanie vysokej a rovnakej úrovne ochrany eurobankoviek a euromincí;
- (3) prínos pre príslušných pracovníkov z vhodného šírenia všeobecných a špecifických znalostí a rozvoj spolupráce a špecializovaných sietí na ochranu eurobankoviek a euromincí;
- (4) pomoc členským štátom a tretím krajinám pri zlepšovaní ich inštitucionálneho a právneho rámca na harmonizovanú vysokú úroveň v prípade ochrany proti falšovaniu meny a súvisiacim podvodom.

1.4.4. Ukazovatele výsledkov a vplyvu

Uved'te ukazovatele, pomocou ktorých je možné sledovať uskutočňovanie návrhu/iniciatívy.

Hlavné ukazovatele pre monitorovanie vykonávania osobitného cieľa:

- počet zistených prípadov falšovania euro bankoviek a euro mincí;
- počet zlikvidovaných falšovateľských dielní;
- zatknutých falšovateľov a
- uložené sankcie.

V pracovnom programe budú špecifikované osobitné ciele a hlavné medzníky vykonávania programu.

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

V zmluve sa stanovuje, aby Európsky parlament a Rada ustanovili opatrenia potrebné na používanie eura ako jednotnej meny (článok 133 ZFEÚ). Medzi tieto opatrenia patrí, okrem iného, ochrana eura proti falšovaniu. Na základe tohto článku je ochrana eura ako jednotnej meny zodpovednosťou EÚ. Zároveň, vnútroštátne orgány vydávajú eurobankovky a euromince v súlade s článkom 128 ZFEÚ. Členské štáty prijali vnútroštátne právne predpisy a zaviedli vnútorné predpisy pre ich ochranu.

1.5.1. *Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte*

Vzhľadom na doterajšie skúsenosti a výsledky v rámci realizácie programu Pericles sa Pericles 2020 zameriava na viaceré problémy pri ochrane eura proti falšovaniu:

- vznikajú nové hrozby, keďže eurobankovky a euromince sú naďalej záujmom zločineckých skupín v rastúcom počte tretích krajín. Pericles 2020 by mal byť schopný ponúknuť primeranú podporu orgánom týchto krajín na riešenie situácie;
- zavedenie nových sérií eurobankoviek v najbližších rokoch pravdepodobne zvýši dopyt po informovanosti, ako aj po špecializovanej odbornej príprave;
- nové krajiny sa pripoja k EÚ, a prípadne k eurozóne, čo zvýši potrebu odbornej prípravy;
- dopyt po podpore Pericles by sa mal posudzovať aj vzhľadom na úsporné opatrenia a nižšie zdroje v členských štátoch.

1.5.2. *Prínos zapojenia Európskej únie*

Očakáva sa, že program Pericles 2020 prispeje k udržaniu a ďalšiemu zvýšeniu úrovne ochrany eura prostredníctvom osvetových akcií a špecializovanej odbornej prípravy príslušných pracovníkov; výmeny pracovníkov, čím sa ďalej podporí spolupráca a vytváranie sietí medzi príslušnými orgánmi členských štátov a tretích krajín; poskytne technickú pomoc orgánom zapojeným do ochrany eura.

Očakáva sa, že tieto opatrenia zvýšia účinnosť predchádzania falšovaniu eura a súvisiacim podvodom a účinnosť potláčania falšovania eura a súvisiacich podvodov.

1.5.3. *Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti*

Program Pericles sa hodnotil dvakrát, v roku 2004 a v roku 2011. Hodnotenia ukázali, že program dosiahol svoje ciele a všetci príjemcovia vyjadrili názor, že program musí pokračovať.

Hodnotenia takisto ukázali oblasti, kde by sa program mal vylepšiť, a to potrebu zjednodušiť postupy, racionalizovať využívanie grantov a väčšiu možnosť pomáhať orgánom tretích krajín v ich úsilí chrániť európsku jednotnú menu.

1.5.4. *Zlučiteľnosť a možná synergia s inými príslušnými nástrojmi*

Posúdenie vplyvu ukázalo, že program Pericles je jediným programom EÚ špeciálne zameraným na ochranu eura proti falšovaniu. Pericles by mal naďalej podporovať v období rokov, na ktoré sa vzťahuje (2014 – 2020), súbor činností, ktoré sú doplnkovými k činnostiam, na ktoré sa vzťahujú iné programy. Za týmto účelom sa bude naďalej organizovať dialóg na národnej úrovni aj na úrovni EÚ s cieľom predísť možnému prekryvaniu a zabezpečiť celkovú súdržnosť.

1.6. Trvanie akcie a jej finančného vplyvu

X Návrh/iniciatíva s **obmedzeným trvaním (7 rokov: od 2014 do 2020)**

- X Návrh/iniciatíva sú v platnosti od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2020
- X Finančný vplyv trvá od 2014 do 2023 (od 2021 do 2023 len v prípade platobných rozpočtových prostriedkov)

☐ Návrh/iniciatíva s **neobmedzeným trvaním**

- Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od RRRR do RRRR,
- a potom bude vykonávanie postupovať v plnom rozsahu.

1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia¹⁷

X **Priame centralizované hospodárenie** na úrovni Komisie

☐ **Nepriame centralizované hospodárenie** s delegovaním úloh súvisiacich s plnením rozpočtu na:

- ☐ výkonné agentúry
- ☐ subjekty zriadené spoločenstvami¹⁸
- ☐ národné verejnoprávne subjekty/subjekty poverené vykonávaním verejnej služby
- ☐ osoby poverené realizáciou osobitných akcií podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte v zmysle článku 49 nariadenia o rozpočtových pravidlách

☐ **Zdieľané hospodárenie** s členskými štátmi

☐ **Decentralizované hospodárenie** s tretími krajinami

☐ **Spoločné hospodárenie** s medzinárodnými organizáciami (*uved'te*)

V prípade viacerých spôsobov hospodárenia uved'te v oddiele „Poznámky“ presnejšie vysvetlenie.

Poznámky

Postup pri stanovení nákladov, ktoré má znášať príjemca a Komisia, sa zjednodušil v porovnaní s predchádzajúcimi verziami programu.

¹⁷ Vysvetlenie spôsobov hospodárenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

¹⁸ Podľa článku 185 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Opatrenia týkajúce sa kontroly a predkladania správ

Uved'te časový interval a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

Pozri článok 12 návrhu, podľa ktorého:

- informácie o výsledkoch, vrátane súladu a doplnkovosti s inými programami EÚ sa každý rok poskytnú Európskemu parlamentu a Rade;
- plánuje sa posúdenie plnenia cieľov programu (najneskôr do 31. decembra 2017);
- okrem toho sa vypracuje záverečná správa pre rozpočtový orgán o dosiahnutí cieľov programu do konca roka 2021.

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. Zistené riziká

Miera rizika sa považuje za nízku v prípade dohôd o grante, pretože v 90 % prípadov sú prijímateľmi verejné správy alebo útvary presadzovania práva v členských štátoch.

V prípade zákaziek zadávaných na základe postupu verejného obstarávania sa riziká obmedzili, pretože na podstatnú časť výdavkov sa právne a finančne vzťahuje rámcová zmluva uzavretá na 1 rok s možnosťou predĺženia 3-krát.

V súlade s požiadavkami Komisie sa každý rok vykoná posúdenie rizík.

- Významné riziko zistené v súboroch grantov predstavuje príliš voľný výklad grantových podmienok zo strany príjemcu, pokiaľ ide o oprávnenosť nákladov, ktoré vznikli pri realizácii opatrenia.
- Výdavky deklarované príjemcom, ktoré nepatria do oblasti pôsobnosti dohody o grante.
- Náklady na zamestnancov nie sú dostatočne odôvodnené.

2.2.2. Plánované metódy kontroly

Kontrolné postupy pre obidve časti programu (granty a verejné obstarávania) sú v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

Kontroly ex ante (záväzky a platby)

Komisia/OLAF sa v prípade finančného plánu hospodárenia rozhodli pre čiastočne decentralizovaný model, pri ktorom všetky kontroly ex ante vykonáva útvar centrálného rozpočtu. Všetky súbory overujú najmenej 3 úradníci (správca súborov a úradník zodpovedný za finančnú kontrolu v rozpočtovom útvare a úradník zodpovedný za prevádzkovú kontrolu v útvare zodpovednom za výdavky) pred tým, ako ich schváli povoliujúci úradník na základe poverenia.

Každý vedúci útvaru dostal poverenie od generálneho riaditeľa, preto je každý vedúci útvaru

zodpovedný za realizáciu jeho časti programu.

- Kontroly ex ante vykonáva FVA pri každej transakcii, ktorá si vyžaduje schválenie AOSD.
- Kontroly sa vykonávajú na citlivých premenných v nadväznosti na výsledky posúdenia rizík v súvislosti so správou o kvalite účtovníctva (ako sú: LE a BA, účty G/L, rozpočtové položky, sumy a výpočty atď. ...).

Pri všetkých súboroch verejného obstarávania Pericles je zástupca OLAF-u prítomný v deň konania akcie s cieľom dohliadať na správne použitie peňažných prostriedkov (napr. konferencie a odborná príprava).

Granty

- V dohode o grante podpísanej zo strany príjemcov sa vymedzujú podmienky uplatňované na financovanie a činnosti vykonávané v rámci grantu, vrátane kapitoly o spôsoboch kontroly.
- V závislosti od počtu premenných (výška zákazky, zložitosť súboru) vykonávajú následné kontroly na mieste správcovia finančných a prevádzkových súborov. Počas týchto kontrol sa hodnotí kvalita aj finančný vplyv výstupu. Komisia/OLAF plánujú vykonať približne 10 kontrol na mieste ročne.

Verejné obstarávanie

- Navrhli sa podrobné zadávacie podmienky a tvoria základ pre konkrétnu zákazku. Opatrenia proti podvodom sú obsiahnuté vo všetkých zmluvách uzatvorených medzi OLAF-om a vonkajšou zmluvnou stranou.
- OLAF vykonáva kontroly všetkých výstupov a dohliada na všetky operácie a služby, ktoré vykonávajú rámcoví dodávatelia.

Okrem toho, v súlade s článkom 13 návrhu sa plánujú opatrenia na úrovni príjemcov (podporné dokumenty sa poskytnú Komisii). Kontroly sa môžu vykonávať v priebehu trvania zmluvy alebo dohody a päť rokov nasledujúcich po poslednej platbe, aby Komisia, kde je to vhodné, vydala rozhodnutia o vrátení pomoci. Práva prístupu pracovníkov Komisie, ako aj poverených externých pracovníkov sú vymedzené a Dvor audítorov a OLAF majú rovnaké práva.

Navrhnuté kontroly umožňujú OLAF-u získať dostatočnú záruku kvality a správnosti výdavkov a zníženia rizika súvisiaceho s nedodržaním. Hĺbka posúdenia dosahuje zvyčajne úroveň 3 a v niektorých prípadoch úroveň 4, keď sa vykonala kontrola na mieste¹⁹. Uvedené kontroly znižujú možné riziká prakticky na nulu a dotýkajú sa 100 % príjemcov.

¹⁹

Kontrola s ohľadom na prístup a vrátane prístupu k základnej dokumentácii, ktorá je k dispozícii v danej fáze procesu.

Náklady vzniknuté pri vykonávaní uvedenej stratégie kontroly predstavujú 1,15 % rozpočtu. Tento odhad vychádza z už zavedených kontrolných opatrení pre program Pericles II.

Stratégia kontroly programu sa považuje za účinnú na obmedzenie rizika nesúladu a je primeraná obmedzenému riziku vzhľadom na nízky rozpočet.

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uved'te existujúce a plánované opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam a existujúce a plánované opatrenia ochrany pred podvodmi a nezrovnalosťami.

Pozri článok 13 ods. 2 návrhu. Komisia vykonáva kontroly a inšpekcie na mieste v rámci tohto programu v súlade s nariadením Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 a v prípade potreby OLAF vykoná vyšetrovania v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného o finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo [Názov]	DRP/ NRP (20)	krajín EZVO ²¹	kandidátsk ych krajín ²²	tretích krajín	v zmysle článku 18 ods. 1 písm. aa) nariadenia o rozpočtových pravidlách
[1A]	24.0202 Výmenný, pomocný a školiaci program Únie na ochranu eura proti falošovaniu	DRP	ÁNO	ÁNO	NIE	NIE

²⁰ DRP = diferencované rozpočtové prostriedky/NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.

²¹ EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

²² Kandidátske krajiny a prípadne potenciálne kandidátske krajiny západného Balkánu.

3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca:	Číslo	1A Inteligentný a inkluzívny rast
--	-------	-----------------------------------

GR: OLAF			Rok 2014 ²³	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	Roky 2021 – 2023	SPOLU
• Operačné rozpočtové prostriedky											
24 02 02	Závázky	(1)	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,2		7,7
	Platby	(2)	0,9	1	1	1	1	1	1	0,8	7,7
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu konkrétnych programov ²⁴											
Číslo rozpočtového riadka		(3)									
Rozpočtové prostriedky pre GR OLAF SPOLU	Závázky	=1+1a +3	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,2		7,7
	Platby	=2+2a +3	0,9	1	1	1	1	1	1	0,8	7,7
• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závázky	(4)	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,2		7,7

²³

Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

²⁴

Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie realizácie programov a/alebo akcií Európskej únie (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

	Platby	(5)	0,9	1	1	1	1	1	1	0,8	7,7
• Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu špecifických programov SPOLU		(6)									
Rozpočtové prostriedky OKRUHU 1A viacročného finančného rámca SPOLU	Závazky	=4+ 6	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,2		7,7
	Platby	=5+ 6	0,9	1	1	1	1	1	1	0,8	7,7

Ak má návrh/iniciatíva vplyv na viaceré okruhy:

• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závazky	(4)									
	Platby	(5)									
• Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu špecifických programov SPOLU		(6)									
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 4 viacročného finančného rámca SPOLU (referenčná suma)	Závazky	=4+ 6	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,2		7,7
	Platby	=5+ 6	0,9	1	1	1	1	1	1	0,8	7,7

Okruh viacročného finančného rámca:	5	„Administratívne výdavky“
--	----------	---------------------------

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok 2014 ²⁵	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	Roky 2021 – 2023	SPOLU
GR: OLAF										
• Ľudské zdroje		0,191	0,191	0,191	0,191	0,191	0,191	0,191	0	1,337
• Ostatné administratívne výdavky		0,015	0,015	0,015	0,015	0,015	0,015	0,015	0	0,105
GR OLAF SPOLU	Rozpočtové prostriedky									

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 5 viacročného finančného rámca SPOLU	(Závazky = Platby spolu) spolu	0,206	0,206	0,206	0,206	0,206	0,206	0,206	0	1,442
---	-----------------------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	---	-------

		Rok 2014 ²⁶	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	Roky 2021 – 2023	SPOLU
Rozpočtové prostriedky	Závazky	1,206	1,306	1,306	1,306	1,306	1,306	1,406	0	9,142

²⁵ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

²⁶ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

OKRUHOV 1 až 5 viacročného finančného rámca SPOLU	Platby	1,106	1,206	1,206	1,206	1,206	1,206	1,206	1,206	0,800	9,142
--	--------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------------	--------------

3.2.2. Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uved'te ciele a výstupy ↓			Rok 2014 ²⁷	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	SPO LU							
	VÝSTUPY																
	Druh výstupu	Priemerné náklady výstupu	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Celkový počet výstupov	Náklady	
KONKRÉTNY CIEĽ Č. 1																	
Udržanie súčasnej celkovej odbornej a technickej pomoci																	

²⁷ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

Opatrenie 1: Grantový Pericles			12	0,700	12	0,770	13	0,770	13	0,770	14	0,770	14	0,770	14	0,840	96	5,390
Výstup 1: Seminára			7		6		6		6		7		6		7		45	
Výstup 2: Výmena pracovníkov			4		6		7		7		7		8		6		45	
Výstup 3: Štúdie			1												1		2	
Výstup 4: Nákup zariadení			1		1				1		1						4	
Opatrenie 2: Verejné obstarávanie				0,30		0,330		0,330		0,330		0,330		0,330		0,360	31	2,310
Výstup 1: Seminára			4		4		4		3		3		3		3		24	
Výstup 2: Výmena pracovníkov																		
Výstup 3 : Štúdie							1						1		1		3	
Konkrétny cieľ 1 medzisúčet				1,000		1,100		1,100		1,100		1,100		1,100		1,200	116	7,700
NÁKLADY SPOLU				1,000		1,100		1,100		1,100		1,100		1,100		1,200	7,700	

3.2.3. Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky

3.2.3.1. Zhrnutie

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok 2014 ²⁸	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020 a nasledujú ce	SPOLU
--	---------------------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	----------------------------------	-------

OKRUH 5 viacročného finančného rámca								
Ľudské zdroje	0,191	0,191	0,191	0,191	0,191	0,191	0,191	1,337
Ostatné administratív ne výdavky	0,015	0,015	0,015	0,015	0,015	0,015	0,015	0,105
OKRUH 5 viacročného finančného rámca medzisúčt								

Mimo OKRUHU 5²⁹ viacročného finančného rámca								
Ľudské zdroje								
Ostatné administratív ne výdavky								
Mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca								

²⁸

Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

²⁹

Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie realizácie programov a/alebo akcií Európskej únie (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

medzisúčct								
-------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

SPOLU	0,206	0,206	0,206	0,206	0,206	0,206	0,206	1,442
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

3.2.3.2. Odhadované potreby ľudských zdrojov

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Odhad vyjadrený v jednotkách ekvivalentu plného pracovného času

	Rok 2014 ³⁰	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020 a nasled ujúce
Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)							
4 01 06 – A3 01 01 sídlo a zastúpenia (Komisie)	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
XX 01 01 02 (delegácie)							
XX 01 05 01 (nepriamy výskum)							
0 01 05 01 (priamy výskum)							
• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času) ³¹							
4 01 02 01 (ZZ, PADZ, VNE, z „celkového finančného krytia“)							
XX 01 02 02 (ZZ, PADZ, MED, MZ a VNE v delegáciách)							
XX 01 04 yy ³² – sídlo ³³							
– delegácia							
01 05 02 (ZZ, PADZ, VNE – nepriamy výskum)							
0 01 05 02 (ZZ, PADZ, VNE – priamy výskum)							
iné rozpočtové riadky (uveďte)							
SPOLU	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

³⁰ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

³¹ ZZ = zmluvný zamestnanec; PADZ = pracovníci agentúr („Intérimaire“); MED = „Jeune Expert en Délégation“ (mladý expert v delegácii); MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert.

³² Pod stropom pre externých zamestnancov z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

³³ Najmä pre štrukturálne fondy, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV) a Európsky fond pre rybné hospodárstvo (EFRH).

XX predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	1,5 úradníkov (0,75 AD, 0,75 AST) 1,5 x 127 000 =190 500
Externí zamestnanci	

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

- ☒ Návrh/iniciatíva je v súlade s platným viacročným finančným rámcom.
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje zmenu v plánovaní príslušného okruhu vo viacročnom finančnom rámci.

Vysvetlite požadovanú zmenu v plánovaní a uveďte príslušné rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje, aby sa použil nástroj flexibility alebo aby sa uskutočnila revízia viacročného finančného rámca³⁴.

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

3.2.5. Účasť tretích strán na financovaní

- ☒ Návrh/iniciatíva nebude zahŕňať spolufinancovanie tretími stranami.
- Návrh/iniciatíva bude zahŕňať spolufinancovanie tretími stranami, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	... uveďte toľko rokov, koľko je potrebných na preukázanie trvania vplyvu (pozri bod 1.6)			Spolu
<i>Uveďte spolufinancujúci subjekt</i>								
Spolufinancované prostriedky SPOLU								

³⁴ Pozri body 19 a 24 medziinštitucionálnej dohody.

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- ☒ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- ☐ Návrh/iniciatíva má finančný vplyv na príjmy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:
 - ☐ vplyv na vlastné zdroje
 - ☐ vplyv na rôzne príjmy

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový príjmov: riadok	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v prebiehajúcom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy ³⁵						
		Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	... uveďte toľko stĺpcov, koľko je potrebných na preukázanie trvania vplyvu (pozri bod 1.6)		
Článok								

V prípade rôznych pripísaných príjmov, na ktoré bude mať návrh/iniciatíva vplyv, uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

Uveďte spôsob výpočtu vplyvu na príjmy.

³⁵ Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 25 % nákladov na výber.

PRÍLOHA k **LEGISLATÍVNEMU FINANČNÉMU VÝKAZU**

Názov návrhu/iniciatívy:

Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o programe Pericles na podporu činností v oblasti ochrany eura proti falšovaniu

- (1) POTREBNÉ ĽUDSKÉ ZDROJE a NEVYHNUTNÉ NÁKLADY NA TIETO ZDROJE
- (2) OSTATNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY
- (3) SPÔSOBY používané na VÝPOČET NÁKLADOV

Týkajúce sa ľudských zdrojov

Týkajúce sa ostatných administratívnych výdavkov

Táto príloha bude prílohou k legislatívnemu finančnému výkazu počas konzultácie útvarov.

Priložené tabuľky k tejto prílohe slúžia na vyplnenie tabuliek vo finančnom legislatívnom výkaze.

Táto príloha je interným dokumentom, ktorý majú uchovať útvary Komisie.

(1) Potrebne ľudské zdroje a nevyhnutné náklady na tieto zdroje

X Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako sa uvádza v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

OKRUH 5 viacročného finančného rámca		Rok 2014		Rok 2015		Rok 2016		Rok 2017		Rok 2018		Rok 2019		Rok 2020		SPOLU	
		Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)																	
24 01 06 – A3 01 01 (sídlo a zastúpenia Komisie v členských štátoch)	AD	0,75	0,0953	0,75	0,0953	0,75	0,0953	0,75	0,0953	0,75	0,0953	0,75	0,0953	0,75	0,0953	5,25	0,667
	AST	0,75	0,0953	0,75	0,0953	0,75	0,0953	0,75	0,0953	0,75	0,0953	0,75	0,0953	0,75	0,0953	5,25	0,667
XX 01 01 02 (delegácie)	AD	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	AST	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
• Externí zamestnanci ³⁶																	
24 01 06 00 (celkové)	ZZ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

³⁶ ZZ = zmluvný zamestnanec; PADZ= pracovníci agentúr („Intérimaire“); MED = „Jeune Expert en Délégation“ (mladý expert v delegácii), MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert.

finančné krytie)												.					
	PAD Z	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	DZ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	VNE	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
XX 01 02 02 (na delegáciách)	ZZ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	PAD Z	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	ME D	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	MZ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	VNE	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Iné rozpočtové riadky (uved'te)																	
Medzisúčet – OKRUH 5 viacročného finančného rámca		1,5	0,191	1,5	0,191	1,5	0,191	1,5	0,191	1,5	0,191	1,5	0,191	1,5	0,191	10,5	1,337

24 je príslušná oblasť politiky alebo kapitola rozpočtu.

Mimo OKRUHU 5	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	SPOLU
---------------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	-------

SK

SK

viacročného finančného rámca		Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)																	
XX 01 05 01 (nepriamy výskum)	AD	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	AST	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
10 01 05 01 (priamy výskum)	AD	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	AST	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
• Externí zamestnanci ³⁷																	
XX 01 04 Rozpočtové prostriedky na	Sídlo	ZZ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
		PADZ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

³⁷ ZZ = zmluvný zamestnanec; PADZ = pracovníci agentúr („Intérimaire“); MED = „Jeune Expert en Délégation“ (mladý expert v delegácii), MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert.

externých zamestnancov povolených v pôvodných rozpočtových riadkoch „BA“									.									
	VN E	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	ZZ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	PA DZ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	JE D	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	MZ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	VN E	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
XX 01 05 02 (nepriamy výskum)	ZZ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	PA DZ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	VN E	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

10 01 05 02 (priamy výskum)	ZZ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	PA DZ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Medzisúčet – mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok 2014		Rok 2015		Rok 2016		Rok 2017		Rok 2018		Rok 2019		Rok 2020		SPOLU	
	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky	Ekvivalent plného pracovného času	Rozpočtové prostriedky
OKRUH 5 a mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca SPOLU	1,5	0,191	1,5	0,191	1,5	0,191	1,5	0,191	1,5	0,191	1,5	0,191	1,5	0,191	10,5	1,337

Požadované ľudské zdroje budú pokryté z rozpočtových prostriedkov už pridelených na riadenie akcie a/alebo sa v prípade potreby presunú spolu s ďalšími rozpočtovými prostriedkami, ktoré sa môžu poskytnúť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania rozpočtových prostriedkov a vzhľadom na existujúce rozpočtové obmedzenia.

(2) Náklady na ostatné administratívne výdavky

X Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	SPOLU
OKRUH 5 viacročného finančného rámca								
<u>V sídle:</u>								
24 01 06 – A3 01 02 11 – Náklady na služobné cesty a reprezentačné náklady	0,015	0,015	0,015	0,015	0,015	0,015	0,015	0,105
24 01 06 00 – Konferencie a stretnutia	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
24 01 06 00 – Zasadnutia výborov ³⁸	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
24 01 06 00 – Štúdie a konzultácie	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
24 01 06 00 – Riadiace a informačné IT systémy	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
24 01 06 00 – Ďalšia odborná príprava	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
24 01 06 00 – Vybavenie a zariadenie	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
24 01 06 00 04 – Služby a ostatné prevádzkové výdavky	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<u>V delegáciách:</u>								

³⁸ Uveďte príslušný druh výboru a skupiny.

24 01 06 A3 01 02 11 – Služobné cesty, konferencie a reprezentačné náklady	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
24 01 06 00 – Ďalšia odborná príprava zamestnancov	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
24 01 06 00 – Kúpa, prenájom a súvisiace výdavky	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
24 01 06 00 – Vybavenie, zariadenie, dodávky a služby	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
OKRUH 5 viacročného finančného rámca medzisúčet	0,015	0,015	0,015	0,015	0,015	0,015	0,015	0,105

24 je príslušná oblasť politiky alebo kapitola rozpočtu.

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	SPOLU
--	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------

Mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca								
24 01 06 yy – Administratívna a technická pomoc (okrem externých zamestnancov) financovaná z prevádzkových rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
– sídlo	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
– delegácie	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
24 01 06 00 – ostatné výdavky na riadenie na nepriamy výskum	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
24 01 06 00 – ostatné výdavky na riadenie na priamy výskum	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Medzisúčet mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

24 je príslušná oblasť politiky alebo kapitola rozpočtu.

OKRUH 5 a mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca SPOLU	0,015	0,015	0,015	0,015	0,015	0,015	0,015	0,105
---	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Potrebné administratívne rozpočtové prostriedky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami, ktoré už boli pridelené na riadenie opatrenia a/alebo boli interne prerozdelené, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

(3) Spôsoby výpočtu použité na odhad nákladov

V súvislosti s ľudskými zdrojmi

Uved'te podrobnosti o spôsobe výpočtu použitom pre každú kategóriu zamestnancov (predpoklady, priemerné náklady atď.)

OKRUH 5 viacročného finančného rámca
<u>Poznámka:</u> Priemerné náklady pre každú kategóriu zamestnancov sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/pre/legalbasis/pre-040-020_preparation_en.html#forms
• v súvislosti s plánom pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci) – finanční manažéri a asistenti, manažéri a asistenti operačných súborov – Administratívna podpora: 0,25 AD + 0,25 AST – Programový manažment: 0,50AD + 0,50 AST Použili sa súčasné priemerné sadzby pre úradníkov a dočasných zamestnancov: – Úradníci: 127 000 EUR/ročne – Dočasní zamestnanci: 127 000 EUR/ročne
• v súvislosti s externými zamestnancami Neuplatňuje sa Použili sa súčasné priemerné sadzby pre úradníkov a dočasných zamestnancov: – Zmluvní zamestnanci: 64 000 EUR/ročne – Technická pomoc: 160 000 EUR/ročne – Vyslaní národní experti: 73 000 EUR/ročne

Mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca
• v súvislosti s plánom pracovných miest (výskumní zamestnanci a dočasní zamestnanci) Neuv.
• v súvislosti s externými zamestnancami Neuv.

V súvislosti s administratívnymi výdavkami

Uved'te podrobnosti o spôsobe výpočtu použitom pre každý rozpočtový riadok, východiskové predpoklady (napr. počet stretnutí ročne, priemerné náklady atď.)

OKRUH 5 viacročného finančného rámca

Služobné cesty: predpoklad 15 služobných ciest ročne s priemernými nákladmi 1 000 EUR na služobnú cestu

Mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca

Neuv.